

**期貨及期權交易賬戶權限激活申請表（機構賬戶）**
**Futures and Options Trading Account Reactivation Request Form**

公司資料 Corporate Information				
客戶號 Name of Client				
賬戶名 No. of Client				
業務性質 Nature of Business:		法定股本 Authorized Share Capital:		
注册地址 Registered Address		聯絡電話 Contact Phone No.		
通訊地址 Correspondence Address:				
商業登記證號碼 Business Registration Number				
電子郵件 Email Address:				
指定香港銀行戶口 Designated Bank Account	銀行名稱 Bank name	賬戶名稱 Account name	貨幣 Currency	帳戶號碼 Account No.
董事 / 合夥人資料 Particulars of Directors / Partners	姓名 (中文及英文) Name (Chinese & English):	身分證/ 護照號碼 ID No./ Passport	國籍 Nationality:	電話號碼 Tel. No.:
賬戶最終權益擁有 人的身份 Identity of the Ultimate beneficial owner(s) of the Account(s)	姓名 (中文及英文) Name (Chinese & English):	身分證/ 護照號碼 ID No./ Passport	國籍 Nationality:	住宅地址 Home Address:

<b>财务资料摘要、投资经验及目的 Financial Background, Investment Experience and Objectives</b>	
持续财富来源 Ongoing Source of Wealth	<input type="checkbox"/> 業務收入 Business Income <input type="checkbox"/> 投資獲利 Investment Income <input type="checkbox"/> 其他 Others:_____
持续资金来源 Ongoing Source of Fund	资金转移方式 Means of fund transfer(s): <input type="checkbox"/> 电汇 Telegraphic Transfer <input type="checkbox"/> 支票/银行本票 Cheque/Bank Draft <input type="checkbox"/> 其他 Others:_____
	资金来源地 Country(ies) of Origin(s): <input type="checkbox"/> 香港 Hong Kong <input type="checkbox"/> 中国 Mainland China <input type="checkbox"/> 其他 Others:_____
截至_____经核数师作实之税后利润估值 Estimated profit after tax of the Company based on the latest audited accounts as at	
<input type="checkbox"/> ≤HK\$300,000 <input type="checkbox"/> HK\$300,001 - HK\$800,000 <input type="checkbox"/> HK\$800,001 - HK\$1,200,000 <input type="checkbox"/> >HK\$1,200,000	
截至_____经核数师作实之资产净值 Asset value of the Company based on the latest audited accounts as at	
<input type="checkbox"/> ≤HK\$1,000,000 <input type="checkbox"/> HK\$1,000,001 - HK\$2,000,000 <input type="checkbox"/> HK\$2,000,001 - HK\$3,000,000 <input type="checkbox"/> >HK\$3,000,000	
截至_____经核数师作实之资产净值 Net Asset value of the Company based on the latest audited accounts as at	
<input type="checkbox"/> ≤HK\$1,000,000 <input type="checkbox"/> HK\$1,000,001 - HK\$2,000,000 <input type="checkbox"/> HK\$2,000,001 - HK\$3,000,000 <input type="checkbox"/> >HK\$3,000,000	
<b>客户声明 Declaration</b>	
<b>确认及承认</b> (1) 本人/吾等确认收妥最新的 (i) 期货及期权交易账户条款细则及附录; (ii) 收费表; 及(iii)保证金一览表 (2) 本人/吾等承认并确认本人/吾等已获得按照本人/吾等选择的语言版本, 包括中信期货国际之期货及期权买卖条款、风险披露声明, 并已获邀请阅读该等条款及声明、提出问题及征求独立意见(如本人/吾等有此意愿)。 (3) <b>《常设授权》</b> 本人/吾等承认并确定本人/吾等已根据期货及期权买卖条款第 12 条授权贵公司处置期货及期权买卖条款内所定义之款项, 并已获解释并且明白该条款之内容。 (4) 本人/吾等确认已经阅读并同意贵公司的账户权限激活表格, 且已经阅读并同意有关买卖条款。所有上述文件构成贵公司与本人/吾等就开立及维持交易账户达成协议。	
<b>Confirmations and Acknowledgements</b> (1) I/We acknowledge my/our receipt of the latest (i) Terms and Conditions for Futures and Options Trading Account; (ii) Fee Schedule ; (iii) Margin Requirement List. (2) I/We acknowledge and confirm that this Agreement, including but not limited to the Risk Disclosure Statement, was provided to me/us in a language of my/our choice and I/we was/were invited to read the same, to ask questions and to take independent advice if I/we wish. (3) <b>“Standing Authority”</b> I/We acknowledge and confirm that I/we have authorized CFI to deal with Monies in accordance with Clause 12 of the Terms and Conditions for Futures and Options Trading, and the contents of that Clause have been explained to me/us and I/we understand the contents for that Clause. (4) I/We confirm that I/we have read and agree to CFI’s Futures Trading Account Reactivation Form and have read and agree to the relevant Terms and Conditions, all of which from the agreement made between CFI and me/us in relation to the Account(s).	
公司客戶簽署/獲授權人簽署及公司蓋章式樣 Company Client Signature/ Authorized Specimen(s) and Business Chop	日期 Date
<b>For internal use only:</b> Signature Verified by: _____ Date: _____  Input by: _____ Date: _____  Checked by: _____ Date: _____  Approved by: _____ Date: _____	